

Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)

De : Media <media@tpsgc-pwgsc.gc.ca>
Envoyé : 10 mai 2020, 13 h 29
À : Roy, Cecely (SPAC/PSPC); Harris, Emily (SPAC/PSPC); fitz-morris, James (SPAC/PSPC)
C. c. : Media; Elizabeth Lindsay; James Stott; Bryan Blom; Me'Shel Gulliver Bélanger; Jean-François Létourneau
Objet : TR : RÉVISÉE : Pour l'approbation du CM : Réponse média / Niveau 1 - COVID-19: Liste et montants des contrats émis / La Presse
Pièces jointes : Pratiques internationales d'approvisionnement dans le contexte de la COVID-19 – révisé.docx

Cecely,

Version anglaise et française ci-dessous, pour approbation finale. Pour répondre à votre question sur la comparaison internationale, veuillez consulter le document ci-joint.

Merci.
JF

+++++

The Government of Canada is engaged in an unprecedented effort to acquire supplies and equipment to ensure that our front-line healthcare workers and Canadians stay safe and healthy. We are aggressively procuring in the global marketplace, while facing the risks posed by fragile supply chains, the fluidity of the current situation, and a surge in demand.

Some of the procurements being carried out in response to COVID-19 are being done under a national security exception (NSE), meaning that many solicitation documents are not published on Buyandsell. This is the case, as it allows the response to move rapidly as we purchase goods and services to protect the health and safety of Canadians as we face this pandemic. Similar procurement flexibilities are being applied by other countries around the world, due to COVID-19.

However, we are posting some solicitation documents for COVID-19 related procurements on Buyandsell, particularly in cases where we need to broaden our search for information or sources of supply. For example, we recently published a [Request for Proposal for logistics services](#) in response to the COVID-19 pandemic. Another example is the [Notice of Proposed Procurement for cloth face masks](#), which we recently published on behalf of the Department of National Defence.

We have also publicly announced several contracts over the past few weeks and will continue to do so. We are also providing information about our response, for example, by posting details of our orders and deliveries of personal protective equipment [online](#).

+++++

Le gouvernement du Canada s'est engagé dans un effort sans précédent pour obtenir des fournitures et de l'équipement afin d'assurer la santé et la sécurité de nos travailleurs de la santé de première ligne et des Canadiens. Nous nous approvisionnons de façon vigoureuse sur le marché mondial, tout en faisant face aux risques présentés par les chaînes d'approvisionnement fragiles, la fluidité de la situation actuelle et une augmentation de la demande.

Certains achats en réponse à la COVID-19 sont effectués dans le cadre d'une exception relative à la sécurité nationale, ce qui signifie que de nombreux documents d'appel d'offres ne sont pas publiés sur le site Achatsetventes.gc.ca. Il s'agit d'un de ces cas, puisqu'il permet de répondre plus rapidement alors que nous achetons des biens et services pour protéger la santé et la sécurité des Canadiens face à cette pandémie. D'autres pays dans le monde ont apporté des assouplissements semblables à leurs processus d'approvisionnement en raison de la COVID-19.

Nous affichons toutefois certains documents d'appel d'offres pour les achats liés à la COVID-19 sur Achatsetventes.gc.ca, en particulier dans les cas où nous devons élargir notre recherche d'informations ou nos sources d'approvisionnement. Par exemple, nous avons récemment publié un [appel d'offres pour des services logistiques](#) en réponse à la pandémie de COVID-19. Un autre exemple est [l'Avis de projet de marchés pour les couvre-visages en tissu](#), récemment publié au nom du ministère de la Défense nationale.

Nous avons par ailleurs annoncé publiquement plusieurs contrats au cours des dernières semaines et nous continuerons de le faire. De plus, nous fournissons des renseignements sur notre réponse, par exemple en affichant [en ligne](#) les détails de nos commandes et de nos livraisons d'équipement de protection individuelle.

+++++

De : Roy, Cecely (SPAC/PSPC) [\[mailto:cecely.roy@canada.ca\]](mailto:cecely.roy@canada.ca)

Envoyé : 10 mai 2020, 10 h 38

À : Media [<media@tpsgc-pwgsc.gc.ca>](mailto:media@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

C. c. : Emily Harris [<Emily.Harris@canada.ca>](mailto:Emily.Harris@canada.ca); James Fitzmorris [<james.fitz-morris@canada.ca>](mailto:james.fitz-morris@canada.ca); Jean-François Létourneau

[<Jean-Francois.Letourneau@tpsgc-pwgsc.gc.ca>](mailto:Jean-Francois.Letourneau@tpsgc-pwgsc.gc.ca); Me'Shel Gulliver Bélanger [<MeShel.GulliverBelanger@tpsgc-pwgsc.gc.ca>](mailto:MeShel.GulliverBelanger@tpsgc-pwgsc.gc.ca); Bryan Blom [<Bryan.Blom@tpsgc-pwgsc.gc.ca>](mailto:Bryan.Blom@tpsgc-pwgsc.gc.ca); Elizabeth Lindsay [<Elizabeth.Lindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca>](mailto:Elizabeth.Lindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca);

James Stott [<James.Stott@tpsgc-pwgsc.gc.ca>](mailto:James.Stott@tpsgc-pwgsc.gc.ca); Vivianne Soubhie [<Vivianne.Soubhie@tpsgc-pwgsc.gc.ca>](mailto:Vivianne.Soubhie@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Objet : Rép. : RÉVISÉE : Pour approbation du CM : Réponse média / Niveau 1- COVID-19: Liste et montants des contrats émis / La Presse

Les changements et les commentaires de cette réponse se trouvent ci-dessous – merci!

Nous pouvons également envoyer la déclaration que j'ai transmise ce matin en FR lorsque cette réponse sera prête.

Cecely Roy

Press Secretary / Attachée de presse

Office of the Minister of Public Services and Procurement / Bureau de la ministre des Services publics et de l'Approvisionnement

(343) 549-7293

Le 9 mai 2020 à 10 h 02, Médias [<media@tpsgc-pwgsc.gc.ca>](mailto:media@tpsgc-pwgsc.gc.ca) a écrit :

Bonjour à vous trois,

Je ne crois que nous ayons partagé la version française de la réponse pour La Presse avec vous, alors la voici :

Le gouvernement du Canada s'est engagé dans un effort sans précédent pour obtenir des fournitures et de l'équipement afin d'assurer la santé et la sécurité de nos travailleurs de la santé de première ligne et de tous les Canadiens. La portée mondiale de cette pandémie et la demande de fournitures qui en découle signifient que nous faisons face à une concurrence féroce pour les produits et à une chaîne d'approvisionnement très volatile.

Pour protéger l'intégrité de nos processus d'approvisionnement ainsi que l'intégrité des chaînes d'approvisionnement mondiales, nous devons actuellement faire preuve de prudence en ce qui concerne les renseignements que nous pouvons fournir au sujet des fournisseurs, afin de ne pas compromettre l'une de nos commandes.

Ainsi, les achats en réponse à la COVID-19 sont effectués dans le cadre d'une exception relative à la sécurité nationale, ce qui signifie que de nombreux documents d'appel d'offres ne sont pas publiés sur le site

[Achatsetventes.gc.ca](https://achatsetventes.gc.ca).

L'exception relative à la sécurité nationale prévoit également des exemptions aux obligations en vertu des accords commerciaux pertinents, comme l'ALENA, pour des raisons de sécurité nationale. Par exemple, dans des circonstances normales, l'ALENA nous oblige à lancer des appels d'offres publics pour les contrats qui dépassent un certain montant et à garder ces appels d'offres ouverts pendant une période de 40 jours. De telles exigences nous empêcheraient d'agir rapidement pour protéger la santé et la sécurité des Canadiens pendant la pandémie. D'autres pays dans le monde ont apporté des assouplissements semblables à leurs processus d'approvisionnement en raison de la COVID-19.

Nous affichons toutefois certains documents d'appel d'offres pour les achats liés à la COVID-19 sur [Achatsetventes.gc.ca](https://achatsetventes.gc.ca), en particulier dans les cas où nous devons élargir notre recherche d'informations ou nos sources d'approvisionnement. Par exemple, nous avons récemment publié un [appel d'offres pour des services logistiques](#) en réponse à la pandémie de COVID-19. Nous avons par ailleurs annoncé publiquement plusieurs contrats au cours des dernières semaines et nous continuerons de le faire dans la mesure du possible. Nous avons aussi fourni aux Canadiens des renseignements sur notre réponse, par exemple en affichant [en ligne](#) les détails de nos commandes et de nos livraisons d'équipement de protection individuelle.

PVI, le chercheur a de nouveau fait deux suivis hier.

Je vous souhaite un excellent samedi (don't forget your toque, scarf and mitts if you go outside!).

Michèle

De : Media

Envoyé : 8 mai 2020, 8 h 26

À : Cecely Roy <cecelv.roy@canada.ca>; Emily Harris <Emilv.Harris@canada.ca>; James Fitzmorris <james.fitz-morris@canada.ca>

C. c. : Media <media@tpsgc-pwgsc.gc.ca>; Jean-François Létourneau <Jean-Francois.Letourneau@tpsgc-pwgsc.gc.ca>;

Me'Shel Gulliver Bélanger <MeShel.GulliverBelanger@tpsgc-pwgsc.gc.ca>; Bryan Blom

[<Bryan.Blom@tpsgc-pwgsc.gc.ca>](mailto:Bryan.Blom@tpsgc-pwgsc.gc.ca); Elizabeth Lindsay [<Elizabethlindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca>](mailto:Elizabethlindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca); James Stott [<James.Stott@tpsgc-pwgsc.gc.ca>](mailto:James.Stott@tpsgc-pwgsc.gc.ca); Sara Lacasse [<Sara.Lacasse@tpsgc-pwgsc.gc.ca>](mailto:Sara.Lacasse@tpsgc-pwgsc.gc.ca); Vivianne Soubhie [<Vivianne.Soubhie@tpsgc-pwgsc.gc.ca>](mailto:Vivianne.Soubhie@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Objet : RÉVISÉE : Pour approbation du CM : Réponse média / Niveau 1- COVID-19: Liste et montants des contrats émis / La Presse

Bonjour à vous trois,

Vous trouverez ci-dessous une version révisée aux fins d'approbation. Comme vous le savez, le journaliste a effectué plusieurs suivis.

Bon vendredi!

Michèle

Réponse média

La Presse

Leclerc, William (La Presse)

Date de réception de l'appel : 1^{er} mai- 2020 à 16 h

Échéance : 7 mai- 2020 à 16 h

Niveau 1 - COVID-19: Liste et montants des contrats émis

CONTEXTE : Le chercheur avait communiqué avec nous plus tôt en avril pour savoir quand les contrats attribués dans le cadre de la pandémie seraient mis en ligne sur le site de la divulgation proactive. Cette demande était traitée de manière informelle.

En date du 1^{er} mai, le chercheur se demande pourquoi les contrats ne sont pas affichés. Il souhaite obtenir la liste et les montants de tous les contrats émis dans le cadre de la pandémie depuis février 2020.

ÉNONCÉ DE VALEURS :

Le gouvernement du Canada collabore en continu avec les provinces et les territoires afin de déterminer leurs besoins et d'acheter l'équipement, les fournitures et les services nécessaires pour faire face à la COVID-19.

Services publics et Approvisionnement Canada prend une approche agressive en matière d'achats, notamment en ce qui concerne l'équipement de protection individuelle des travailleurs de la santé en première ligne. Notre approche consiste à :

- **Commander en gros à l'avance pour les provinces et les territoires;**
- **Compléter ces commandes en achetant tout ce qui est immédiatement disponible;**

- Augmenter la capacité de production au pays, par l'entremise du Plan canadien de mobilisation du secteur industriel pour lutter contre la COVID-19, mené par Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Cela va au-delà des efforts que déploient les provinces et les territoires pour assurer leur propre approvisionnement.

QUESTIONS / RÉPONSE :

Q1. J'aimerais obtenir la liste de tous les contrats et les montants émis dans le cadre de la pandémie, et ce, depuis le 1er février 2020. Q2. Pourquoi les contrats liés à la covid-19 ne sont pas encore en ligne sur le site de la divulgation proactive?

Le gouvernement du Canada s'est engagé dans un effort sans précédent pour acquérir des fournitures et de l'équipement afin de garantir la sécurité et la santé de nos travailleurs de la santé de première ligne et de la population canadienne. **Nous nous approvisionnons de manière agressive sur le marché mondial, tout en faisant face aux risques que représentent la fragilité des chaînes d'approvisionnement, la fluidité de la situation actuelle et une forte hausse de la demande.**

~~La nature mondiale de cette pandémie et la demande de fournitures signifient que nous sommes confrontés à une forte concurrence pour les biens et à une chaîne d'approvisionnement très volatile.~~

~~Afin de protéger l'intégrité de nos processus de passation de marchés, ainsi que l'intégrité des chaînes d'approvisionnement mondiales, nous devons faire preuve de prudence en ce moment en ce qui concerne les renseignements que nous pouvons fournir au sujet des fournisseurs, afin de ne pas compromettre l'une de nos commandes.~~

Ainsi, certains des achats effectués pour lutter contre la COVID-19 sont visés par une ESN, ce qui signifie que de nombreux documents d'appel d'offres ne sont pas publiés sur le site Achats et ventes. Il en est ainsi, car cela permet de réagir plus rapidement lorsque nous achetons des biens et des services pour protéger la santé et la sécurité des Canadiens face à cette pandémie. **Des mesures d'assouplissement semblables pour les achats sont mises en place par d'autres pays dans le monde en raison de la COVID-19.** *(aux fins de connaissance interne – quels pays??)*

~~L'ESN prévoit également des exemptions aux obligations découlant des accords commerciaux pertinents, tels que l'ALENA, pour des raisons de sécurité nationale. À titre d'exemple, dans des circonstances normales, l'ALENA nous oblige à lancer des appels d'offres publics ouverts pendant 40 jours pour des contrats d'un montant supérieur à un seuil donné. De telles exigences nous empêcheraient d'agir rapidement pour protéger la santé et la sécurité des Canadiens pendant la pandémie.~~

Toutefois, nous affichons sur Achatsetventes certains documents de demande de soumissions pour l'approvisionnement lié à la COVID-19, notamment dans les cas où nous devons élargir notre recherche d'information ou de sources d'approvisionnement. Par exemple, nous avons récemment publié une [demande de propositions pour des services logistiques](#) en réponse à la pandémie de COVID-19.
~~+DP pour les masques en tissu.~~

Nous avons également annoncé publiquement plusieurs contrats au cours des dernières semaines et nous continuerons à le faire, ~~dans la mesure du possible. Nous avons également fourni aux Canadiens~~ fournissons également des renseignements sur notre réponse, par exemple en publiant les détails de nos commandes et livraisons d'équipements de protection individuelle [en ligne](#).